

DVD VIDEO DIGITAL SURROUND SYSTEM



**LX3750W**



**PHILIPS**

# Important Note

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed off to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code:

blue = neutral (N)  
Brown = live (L)

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked n or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and the Performer's Protection Act 1958 to 1972.

## CAUTION

### VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

*Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Prologic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1999 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.*

*MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.*

*This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.*



**AVIS : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE PAS OUVRIR.**



This symbol is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's encasement that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

**CE0682 ▲**

**FCC ID: BOU AD905W**

**INCLUDES R&TTE NOTIFIED SYSTEM AD905W**

English	6
Français	31
Español	56
Deutsch	81
Nederlands	106
Italiano	130
Svenska	154
Dansk	179
Suomi	203
Português	227
Ελληνικά	252
Polski	278
Русский	303

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Polski

Русский

# Important Note

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MX-3800D Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

### Klass 1 laseraparar

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

### Luokan 1 laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkke laitetta irti sähköverkosta.**

**Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

## VAROITUS

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**

### CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

### ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING  
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING

### WARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR  
DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN

### VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA  
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO  
SÄTEESEEN

### VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG  
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM  
STRAHL AUSSETZEN

### ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS  
D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU  
FAISCEAU



# PHILIPS

**Philips Consumer Electronics**

PLB- FDU- 03045

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Philips Industrial Activities N.V.**

**Hoogveld 50**  
**B -9200 Dendermonde, Belgium**

declare under our responsibility that the electrical product:

**PHILIPS AD 905W**

**WIRELESS SPEAKER SYSTEM**

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and all essential radio test suites have been carried out:

ETSI EN 301357- 1 and 2 V1.2.1 (2001- 06), ETSI EN 301489- 1 V1.2.1(08.2000) and  
ETSI EN 301489.9 V1.1.1 (09.2000)  
EN55013 ed. 1990 + amdt. A12: 1994 + A13: 1996 + A14: 1999  
EN55020 ed. 1994 + amdt. A11: 1996 +A12: 1999  
EN61000- 3- 2: 1995 + amdt. A1: 1998 + amdt. A2: 1998 + EN61000- 3- 3: 1995  
EN60065 : 1998

following the provisions of **1999/5/EC** Directive,

is produced by a manufacturing organisation on ISO 9000 level and marked with CE 0682 !

Dendermonde, 01.03.2003

**Bernard Geldof**  
**Plant Manager**  
**Philips Speaker Systems**

## Introduction et informations générales

Caractéristiques .....	32
Disques utilisables .....	32
Codes de zone	
Accessoires fournis .....	32
Informations concernant l'environnement .....	32
Entretien et Sécurité .....	33

## Connexions

Installation des enceintes et du support du caisson de basses .....	33
Connexion Sans-fil (Uniquement pour LX3750W) .....	34
.....	34
Connecter l'Appareil Sans-fil .....	34
(Uniquement pour LX3750W)	
Raccordement d'un téléviseur .....	35
Connecter les antennes FM/MW .....	35
Connecter le câble d'alimentation .....	36
Connecter un VCR ou un Boîtier Satellite Câble ...	36
Connecter l'équipement audio numérique .....	37
Installer votre appareil sans-fil AD905W .....	38
(Uniquement pour LX3750W)	

## Vue d'ensemble du fonctionnement

Panneau avant et arrière .....	39
Panneau avant et arrière .....	40
Télécommande .....	41

## Préparation

Installation des piles dans la télécommande .....	42
Mettre en marche le système .....	42
Configuration du système (DVD) .....	42~45
Utilisation générale	
Réglage de l'image	
Réglage du son	
Choix de la langue	
Réglage des fonctions	

## Utilisation

Informations sur le disque .....	46
Lecture de base .....	46~47
Passer à un autre titre (piste) / chapitre	
Recherche rapide	
Lecture en continu à partir du dernier point d'arrêt	
Lecture à répétition	
Répétition du point A au point B	
Programmation de la lecture de vos pistes préférées	
Fonctions DVD/VCD spéciales .....	47 ~49
Changement de la langue des sous-titres	
Changement de la langue des pistes son	
Lecture au ralenti	
Recherche d'un passage particulier	
Affichage des informations relatives au disque durant la lecture	
Passage à un autre titre ou chapitre	
Lecture à partir d'un point sélectionné	
Zoom	
Changement d'angle de caméra	
Avance image par image	
Vérification du contenu du DVD	
Fonctions VCD/SVCD spéciales .....	49
Contrôle de la lecture (PBC)	

## MP3 / Utilisation des disques

Lecture de disques MP3/images .....	50
(Kodak, JPEG)	

## Autres fonctions

Réglage de la réception de stations radio .....	51
Mémorisation de stations radio .....	51
Écoute de stations radio mémorisées .....	51
Réglage de la minuterie de mise en veille .....	51

## Commandes de son et de volume

Choix du mode Surround .....	52
Choix de l'effet numérique approprié .....	52
Contrôle du volume .....	53
Réglage de luminosité du rétroéclairage .....	53

## Caractéristiques techniques ... 54

## Dépannage .....

55

# Introduction et informations générales

## Caractéristiques

Votre système complet DVD Digital Home Cinema se compose de 7 éléments qui vous permettent d'obtenir la même dynamique sonore que dans les salles de cinéma et comportent toutes les caractéristiques de la technologie du cinéma à domicile.

Autres caractéristiques notables :

### Décodeur numérique DTS et Dolby®, avec prise en charge de Dolby® Pro Logic II et du son Surround virtuel

Permet d'utiliser votre Home Cinema Audio System pour obtenir un son digne d'une salle de spectacle.

### Connecteurs de composants supplémentaires

Permettent de connecter à votre système DVD d'autres composants audiovisuels pour utiliser les enceintes Surround avec ceux-ci.

### Mode nocturne

Permet de compresser la piste dynamique du son, afin de réduire les écarts de volume sonore en mode Dolby numérique.

### Contrôle parental (niveau de classification)

Permet de définir un niveau de contrôle parental pour interdire à vos enfants de regarder un DVD ayant une classification supérieure à celle que vous avez défini.

### Minuterie de mise en veille

Permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

### Sans-fil (Uniquement pour LX3750W)

Vous permet d'apprécier le Système Audio Home Cinéma avec une connexion sans-fil entre le système & les haut-parleurs arrières.

## Disques utilisables

Votre lecteur de DVD peut lire les disques suivants:

- Disques Vidéo Numériques (DVD)
- CD Vidéo (VCD)
- Super CD Vidéo (SVCD)
- Disques Vidéo Numériques + Ré-inscriptibles (DVD + RW)
- Disques Compacts (CD)
- Fichiers photo (Kodak, JPEG) sur CDR (W) ou DVD + RW
- Format MP3-CD supporté
- Format ISO 9660
- 12 caractères d'affichage maximum
- Répertoire imbriqué avec un maximum de 8 niveaux
- Le nombre maximum d'albums est 32
- Le nombre maximum de pistes est 999
- Fréquences d'échantillonnage supportées: 32 kHz, 44.1kHz, 48kHz
- Débit Supporté: 32~256 (kbps). Débit Variable



## Codes de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour **TOUTES** les zones ou pour la **Zone 2** afin d'être lus sur ce système DVD. Vous ne pouvez pas lire des disques étiquetés pour d'autres régions.



### Remarque:

- Si vous rencontrez des difficultés pour lire un disque en particulier, enlevez le disque et essayez-en un autre. Certains disques mal formatés ne peuvent pas être lus sur ce système DVD.

## Accessoires fournis

- Un câble SCART pour la connexion avec votre TV
- Un câble audio (blanc, rouge) et un câble vidéo(jaune) composite
- une télécommande avec deux piles de type AA
- une antenne-cadre MW et un fil d'antenne FM
- cinq enceintes satellites et les cinq câbles correspondants
- Quatre petits supports pour les haut-parleurs avants et arrières
- Quatre crochets muraux avec vis pour les haut-parleurs avants et arrières
- Ce manuel d'instruction et un Guide d'Utilisation Rapide

AD905W Appareil sans-fil (Uniquement pour LX3750W):

- un transmetteur sans-fil AD905WT
- un récepteur sans-fil AD905WA
- un adaptateur 14V
- un support pour le récepteur sans-fil

Si un élément est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur ou Philips.

## Informations concernant l'environnement

Tous les emballages inutiles ont été supprimés. Nous avons essayé de faire en sorte que l'emballage soit facile à séparer en trois matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (tampon de protection) et le polyéthylène (sachets, feuilles de protection en mousse).

Votre appareil est, en effet, constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Veillez à respecter les consignes locales concernant la mise aux rebuts des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements usagés.

## Informations sur l'entretien et la sécurité

**Évitez les températures élevées, l'humidité, l'eau et la poussière.**

– L'appareil, les piles et les CD ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct). Fermez toujours le tiroir du CD pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.

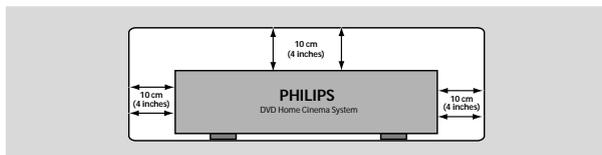
**Évitez les problèmes de condensation.**

– Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud, rendant la lecture de disque impossible.

Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

**Ne bouchez pas les aérations.**

– N'utilisez pas le lecteur de DVD dans un meuble fermé, laissez environ 10 cm d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate..



**Précautions de manipulation des CD**

– Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le CD.

– Écrivez seulement du côté imprimé d'un CD-R(W) et seulement avec un feutre à pointe douce.

– Tenez le CD par le bord, ne touchez pas la surface.



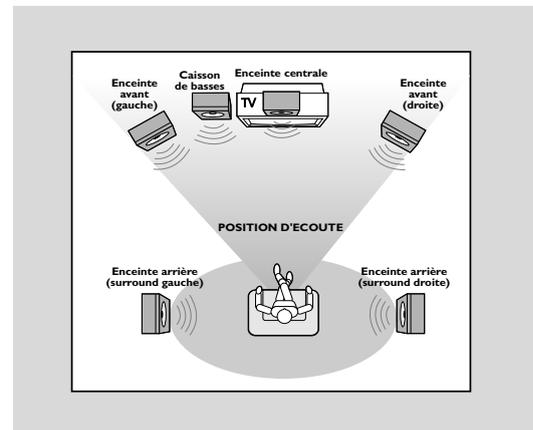
**Entretien du boîtier**

– Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs.

**Trouvez un endroit adéquat**

– Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.

## Étape 1: Installation des enceintes et du support du caisson de basses



Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes doivent être placées à la même distance de la position d'écoute.

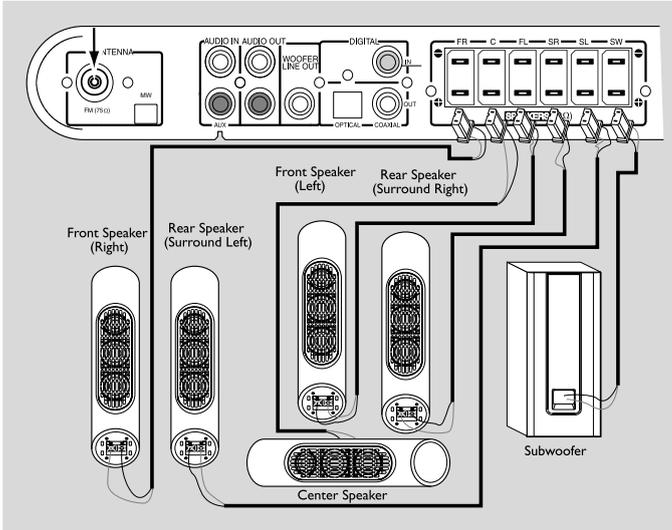
- ① Placez les enceintes avant (gauche et droite) et les supports du caisson de basses à égale distance du téléviseur, et à un angle de 45° environ par rapport à la position d'écoute.
- ② Placez l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur ou du lecteur de DVD, pour localiser le canal central.
- ③ Placez les enceintes surround face à face et à hauteur d'oreille lorsque vous êtes en position d'écoute, ou montées sur un mur.
- ④ Placez le subwoofer sur le sol près de la TV.

**Remarque:**

– Pour éviter toute interférence magnétique, ne placez pas les enceintes avant trop près de votre téléviseur.

– Laissez un espace d'aération suffisant autour du lecteur de DVD.

## Etape 2: Connexion des enceintes et du support du caisson de basses



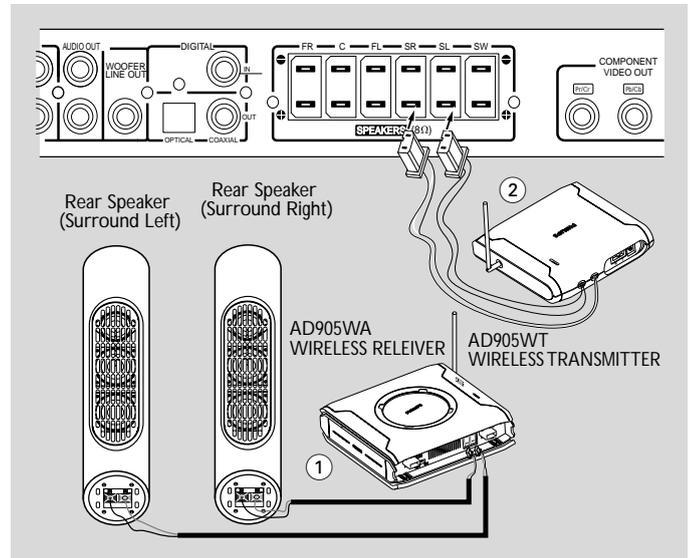
Connecte les enceintes à l'aide des câbles fournis, en veillant à appairer les couleurs des connecteurs et des câbles. Insérez entièrement les prises du câble de haut-parleur dans les raccords sur le système DVD.

Enceintes / subwoofer	⊖	⊕
<b>Avant gauche (L)</b>	<b>noir</b>	<b>blanc</b>
<b>Avant droite (R)</b>	<b>noir</b>	<b>rouge</b>
<b>Centre</b>	<b>noir</b>	<b>vert</b>
<b>Surround gauche (L)</b>	<b>noir</b>	<b>bleu</b>
<b>Surround droite (R)</b>	<b>noir</b>	<b>gris</b>
<b>subwoofer</b>	<b>noir</b>	<b>violet</b>

### Remarque:

- Veillez à raccorder les câbles correctement. Toute connexion incorrecte risquerait d'endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à chaque paire de bornes + / - .
- Ne connectez pas des enceintes ayant une impédance inférieure à celle des enceintes fournies. Reporte-vous à la section CARACTERISTIQUES TECHNIQUES de ce manuel.

## Etape 3: Connexion Sans-fil (Uniquement pour LX3750W)

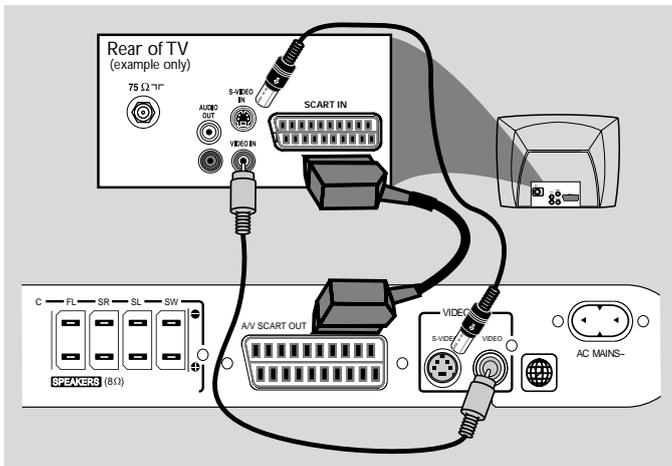


- ① Connectez le système du Haut-parleur Surround avec les câbles pour haut-parleur fournis sur les raccords pour haut-parleur du **RÉCEPTEUR SANS-FIL AD905WA** en faisant correspondre les couleurs des raccords et des prises du haut-parleur. Étirez l'antenne du RÉCEPTEUR.
- ② Connectez les câbles de haut-parleur du **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** sur les raccords du haut-parleur sur le système DVD. Étirez l'antenne du TRANSMETTEUR.

### Remarque:

- Ajustez la position des antennes pour une réception optimale.
- Positionnez les antennes aussi loin que possible de votre TV, magnétoSCOPE ou d'autres sources de radiation pour éviter des interférences indésirables.
- Pour éviter des bruits indésirables, ne disposez pas l'appareil sans-fil AD905W trop près du système DVD, de l'adaptateur de courant AC, de la TV ou d'autres sources de radiation.

## Etape 4: Raccordement d'un téléviseur



### IMPORTANT !

- Choisissez la connexion vidéo qui vous convient le mieux parmi les options suivantes, en fonction des possibilités de votre téléviseur.
- Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.
- La connexion vidéo Scart fournit une excellente qualité d'image, tandis que la connexion S-vidéo fournit une très bonne qualité d'image. Ces options doivent être disponibles sur votre téléviseur.

### Utilisation de la prise Scart

- Utilisez le câble vidéo Scart (noir) pour connecter la prise jack **A/V SCART OUT** du lecteur de DVD aux prises jack d'entrée correspondantes sur le téléviseur.

### OU

### Utilisation du jack vidéo VIDEO

- Utilisez le câble vidéo composite (jaune - non fourni) pour connecter le jack **VIDEO** du lecteur de DVD à l'entrée vidéo ENTRÉE VIDÉO (parfois appelée A/V In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur.

### OU

### Utilisation du jack S-vidéo

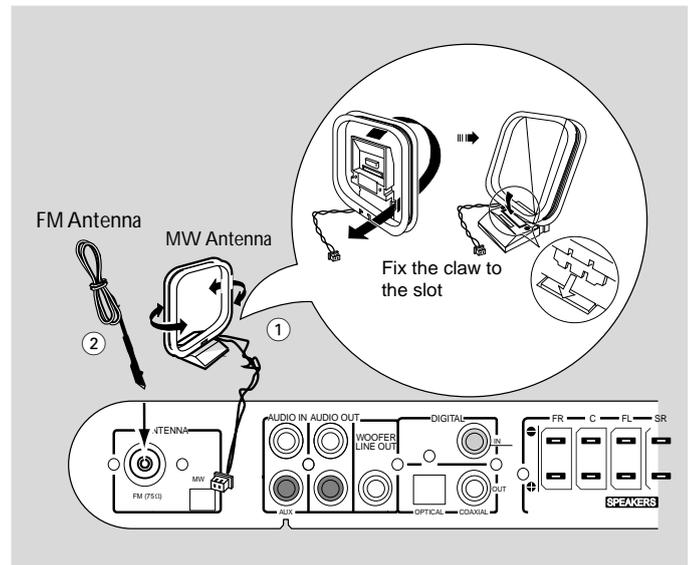
- Utilisez le câble S-vidéo (non fourni) pour connecter le jack **S-VIDEO** du lecteur de DVD à l'entrée S-vidéo S-VIDEO IN (parfois appelée Y/C ou S-VHS) sur le téléviseur.

### Si votre TV n'est pas équipée SCART

- Pour écouter les chaînes TV sur ce système DVD, utilisez les câbles audio (blanc/rouge) pour connecter les raccords **AUDIO IN-AUX** sur les raccords correspondants **AUDIO OUT** sur la TV.

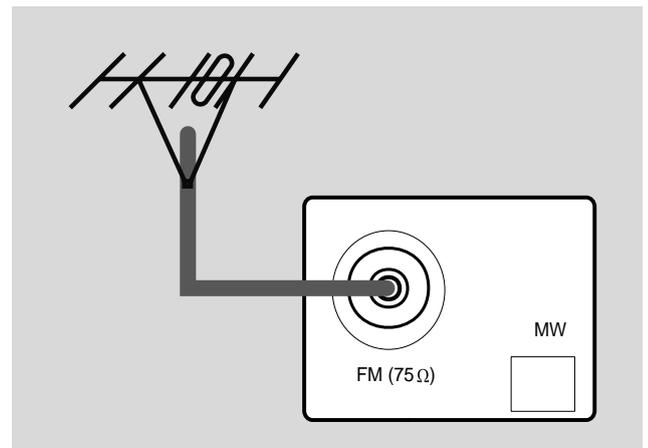
Avant de commencer, appuyez sur **AUX/DI** sur la télécommande pour sélectionner "AUX - ANA" afin d'activer la source d'entrée.

## Etape 5: Connexion des antennes FM/MW



- ① Connectez l'antenne-cadre **MW** fournie à la prise **MW**. Placez l'antenne-cadre **MW** sur une étagère ou accrochez-la à un support ou à un mur.
- ② Connectez l'antenne **FM** fournie à la prise **FM**. Sortez l'antenne FM et fixez ses extrémités au mur.

Pour obtenir une meilleure réception stéréo FM, raccordez l'antenne externe FM (non fourni).



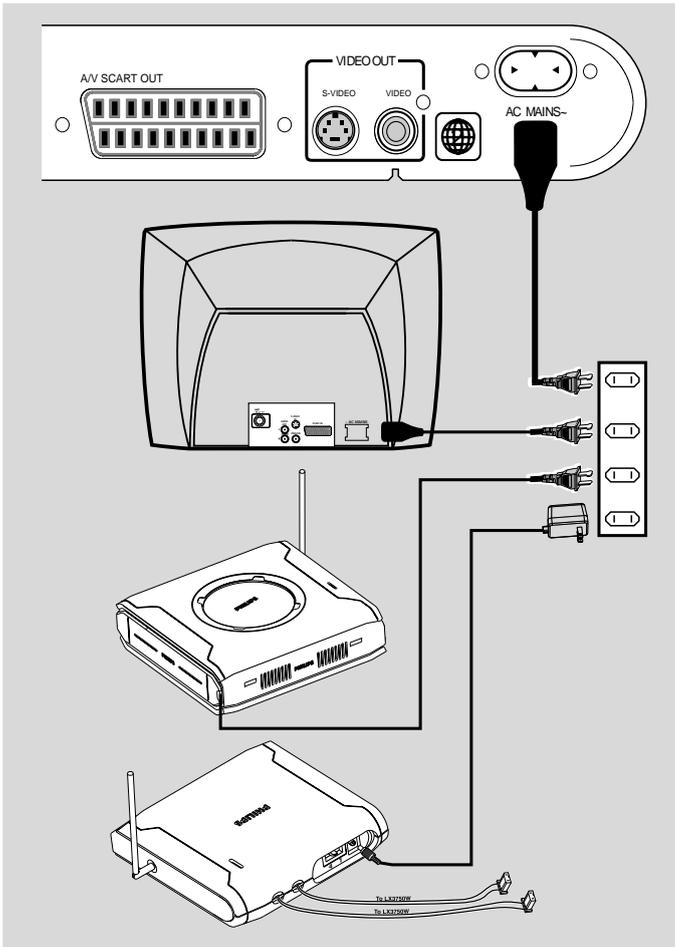
### Remarque:

- Réglez la position des antennes pour obtenir la meilleure réception possible.
- Placez les antennes le plus loin possible du téléviseur, du magnéscope et de toute autre source de rayonnements pour éviter les bruits de souffle.

## Etape 6: Connexion du cordon d'alimentation

Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.

N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.



### IMPORTANT!

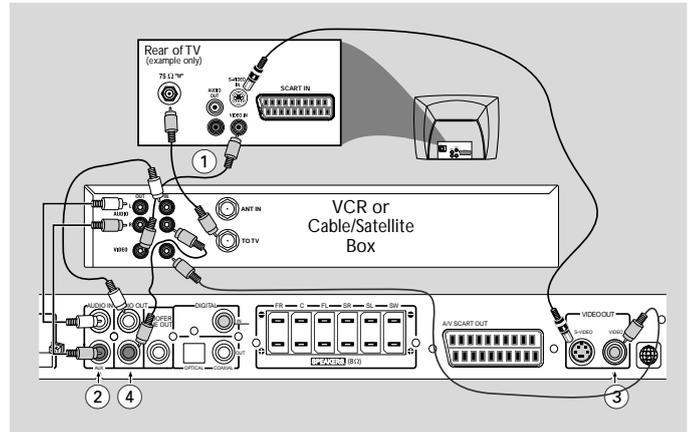
Le type de plateau se situe à l'arrière du système.

Ce produit est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.

L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures et aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne doit être disposé sur l'appareil.

Pour éviter que le système ne surchauffe, un circuit de sécurité a été intégré. Votre système peut donc se mettre en mode Veille automatiquement sous des conditions très particulières. Si cela arrive, laissez le système refroidir avant de le réutiliser.

## Etape 7: Connexion d'un magnétoscope ou d'un boîtier de câble satellite



### Regarder et écouter la lecture

- ① Connectez le magnétoscope ou le boîtier du câble/satellite au téléviseur de la façon indiquée.
- ② Connectez les jacks **AUDIO IN-AUX** aux sorties son **AUDIO OUT** du magnétoscope ou du boîtier câble / satellite.

Avant de commencer à utiliser le lecteur, appuyez sur **AUX/DI** sur la télécommande pour sélectionner "AUX - ANA", afin d'activer la source d'entrée.

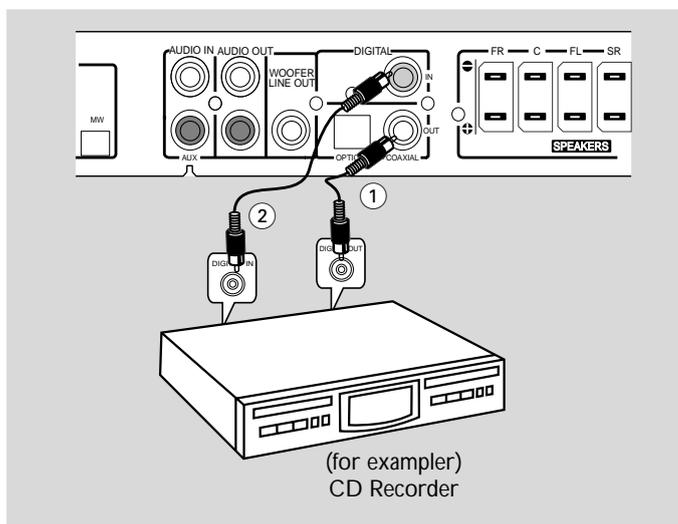
### Utilisation du magnétoscope pour enregistrer la lecture du lecteur de DVD

Certains DVD sont interdits de copie. Vous ne pouvez pas enregistrer ni copier des disques protégés en utilisant un magnétoscope.

- ③ Connectez le jack **VIDEO** du lecteur de DVD à l'entrée vidéo VIDEO IN du magnétoscope.
- ④ Connectez les jacks **AUDIO OUT** du lecteur de DVD aux entrées son AUDIO IN du magnétoscope.

Pour regarder un DVD tout en enregistrant, vous devez connecter le lecteur de DVD à votre téléviseur en utilisant une connexion SCART (de la façon indiquée ci-dessus) ou S-VIDÉO.

## Etape 8: Connexion de composants numériques



### Ecouter la lecture

- ① Connectez le jack **DIGITAL IN** du lecteur de DVD à la sortie numérique DIGITAL OUT d'un appareil audionumérique.

Avant de commencer à utiliser le lecteur, appuyez sur **AUX/DI** sur la télécommande pour sélectionner "RUE - II", afin d'activer la source d'entrée.

### Enregistrement (numérique)

- ② Connectez le jack **DIGITAL OUT** du lecteur de DVD à l'entrée numérique DIGITAL IN d'un appareil d'enregistrement numérique (DTS (Digital Theater System) compatible ayant, par exemple, un décodeur numérique dolby).

Avant de commencer à utiliser le lecteur, réglez la SORTIE NUMÉRIQUE en fonction de la connexion son. (Voir page 43 "Réglage de la sortie numérique").

### Remarque:

– Consultez toujours le mode d'emploi de l'équipement concernant la connexion et l'utilisation.

## Installer votre appareil sans-fil AD905W (Uniquement pour LX3750W)

L'accessoire **AD905W** vous permet la connexion sans-fil des haut-parleurs. Veuillez vérifier que vous avez toutes les pièces fournies pour votre appareil sans-fil **AD905W**:

- 1 x **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT**
- 1 x **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA**
- 1 x adaptateur 14V
- 1 x support

- 1 Enlevez le couvercle PHILIPS du **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** comme montré sur la **Fig.①**, pour accéder au terminal de connexion. Connectez les terminaux de votre haut-parleur avec les terminaux de couleur correspondante sur le **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA**.
- 2 Insérez le support dans les crochets comme montré sur la **Fig.②**.
- 3 Connectez le c,ble d'alimentation du **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** sur votre alimentation secteur.
- 4 Vérifiez / ajustez le bouton **ARRÊT-MARCHE** du **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** sur la position **MARCHE** (Voir **Fig.①**).  
→ L'indicateur d'alimentation du **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** passe au vert.
- 5 Connectez l'adaptateur secteur 14V sur le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** et sur l'alimentation secteur comme montré sur la **Fig.③**.
- 6 Assurez-vous que les positions du **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** et du **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** sont distants d'au moins 2 mètres.
- 7 Connectez et faites correspondre avec soin les entrées du **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** sur les raccords du haut-parleur surround de votre système DVD **LX3750W**.  
→ L'indicateur d'alimentation du **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** passe au rouge.
- 8 Vérifiez et ajustez le bouton sélecteur des 4-voies à la fois sur le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** et sur le **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** (bouton **SELECTEUR DE VOIE**), afin que les deux appareils utilise la même voie.
- 9 Sur votre système DVD **LX3750W**, lisez une source audio et activez l'option mode son surround. Ajustez le volume sur le niveau 5 pour reproduire le son surround dans les haut-parleurs arrières.
- 10 Étirez verticalement l'antenne sur le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** et sur le **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** pour améliorer la réception. Vérifiez que la position des antennes est sécurisée et sans obstruction.

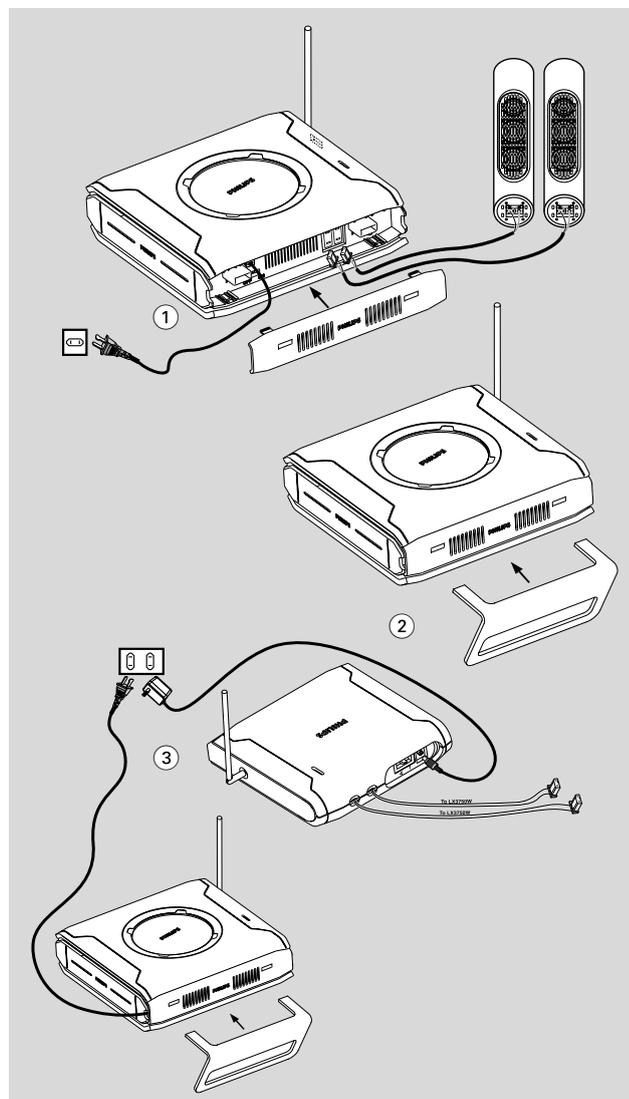
**Pour assurer la transmission et la production d'un son de qualité**

- Placez le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** et le **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** au-dessus du sol (la hauteur minimum recommandée est 30cms).

- Évitez de placer l'appareil sans-fil **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** trop proche de votre récepteur DVD, de l'adaptateur secteur AC, de la TV ou d'autres équipements électriques car cela peut causer des interférences électriques.
- En cas de distorsion de son, veuillez sélectionner une autre voie à la fois sur le **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** et sur le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT**. La distorsion pourrait être le résultat d'une interférence provoquée par un autre équipement utilisant la même fréquence dans votre maison ou dans le voisinage.

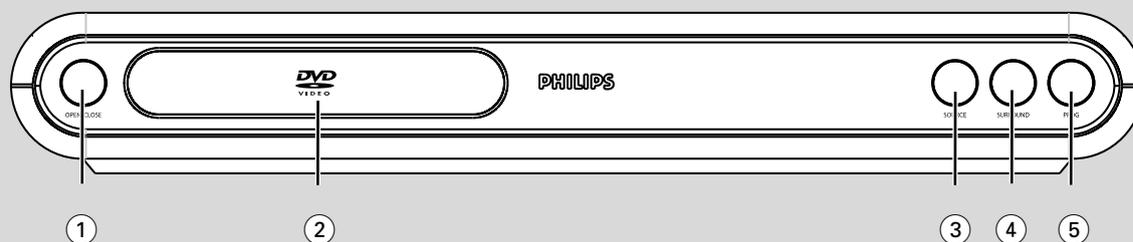
### Remarque:

- Après avoir mis à l'arrêt le système DVD, le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** se met automatiquement en mode veille et l'indicateur d'alimentation rouge s'éteint. À la réception d'un signal audio arrivant de nouveau de votre système DVD, le **TRANSMETTEUR SANS-FIL AD905WT** s'allume automatiquement.
- Lorsque le **RECEPTEUR SANS-FIL AD905WA** se met en mode veille Eco, l'indicateur d'alimentation passe au rouge.

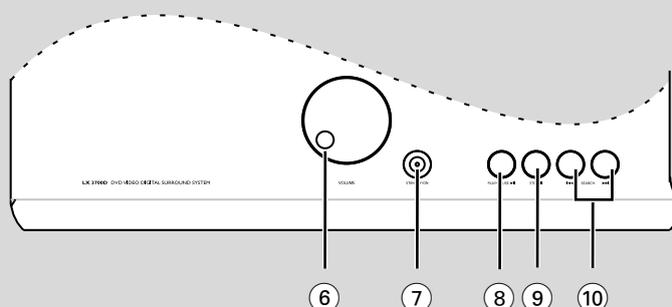


## Panneau avant et arrière

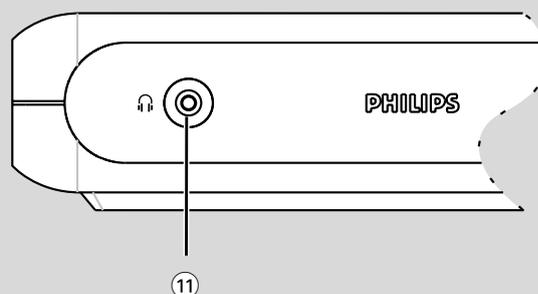
### Front view



### Top view



### Side view



#### ① OPEN/CLOSE

- pour ouvrir ou fermer le tiroir de disque

#### ② Tiroir de disque

#### ③ SOURCE

- Sélectionne le mode actif adéquat : TV/ AV, DISC, MEDIA SLOT, TUNER, AUX/DI.

#### ④ SURROUND

- pour sélectionner le son Surround multicanaux (Dolby Digital, DTS ou Dolby ProLogic) ou l'effet de son stéréo.

#### ⑤ PROGRAM

- en mode Disque, pour programmer des pistes d'un disque.
- en mode Syntoniseur, pour programmer des stations radio présélectionnées.

#### ⑥ VOLUME

- pour régler le volume principal.
- pour régler le niveau des graves (BASS) et des aiguës (TREBLE).

#### ⑦ STANDBY ON

- pour passer de la fonction marche au mode de veille.

#### ⑧ PLAY/PAUSE ► II (en mode Disque uniquement)

- pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.

#### ⑨ STOP ■ (en mode Disque uniquement)

- pour arrêter la lecture du disque.

#### ⑩ SEARCH ◀◀ / ▶▶

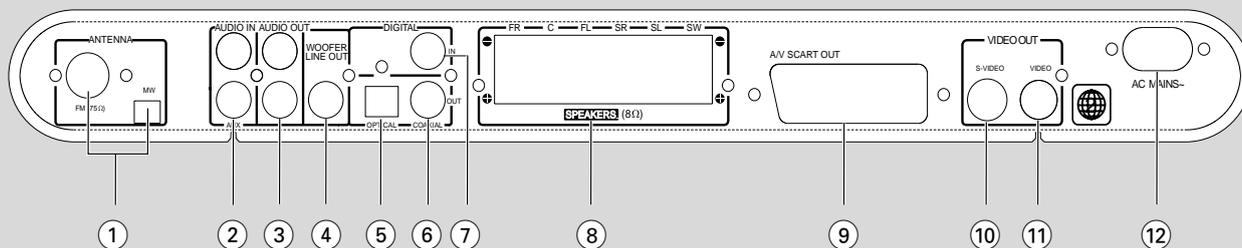
- en mode Disque, appuyez pour passer au chapitre/ à la piste précédente/ suivante.
- en mode Disque, maintenez enfoncé pour un retour en arrière/ une avance rapide.
- en mode Disque, pour programmer des pistes d'un disque.

#### ⑪

- pour brancher un casque.

# Vue d'ensemble du fonctionnement

## Panneau avant et arrière



### ① MW / FM ANTENNA

- pour connecter une antenne-cadre MW ou une antenne FM.

### ② AUDIO IN -AUX

- pour connecter aux sorties audio analogiques d'une TV ou d'un magnétoscope.

### ③ AUDIO OUT

- pour connecter aux entrées audio analogiques d'un amplificateur ou magnétocassette externes.

### ④ WOOFER LINE OUT

- pour connecter à un caisson de basses amplifié.

### ⑤ DIGITAL OUT-OPTICAL

- pour connecter un équipement audio doté d'une sortie audio opto-numérique.

### ⑥ DIGITAL OUT-COAXIAL

- pour connecter un équipement audio doté d'une sortie audio opto-numérique.

### ⑦ DIGITAL IN

- Connectez depuis l'équipement audio avec la sortie audio numérique (coaxiale ou optique).

### ⑧ SPEAKERS

- pour connecter les enceintes avant, centrales et arrières.

### ⑨ A/V SCART OUT

- pour connecter l'appareil à un téléviseur doté d'une prise Péritel.

### ⑩ S-VIDEO OUT

- pour connecter l'appareil à l'entrée S-Vidéo d'un téléviseur.

### ⑪ VIDEO OUT

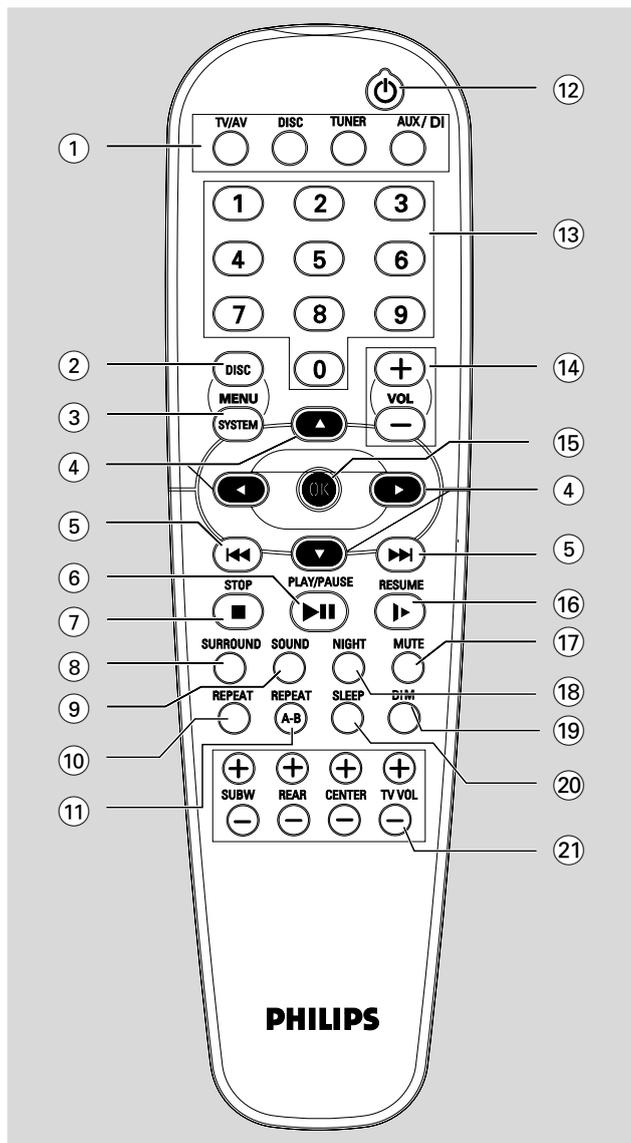
- pour connecter l'appareil à un téléviseur.

### ⑫ Câble d'alimentation secteur

- à connecter à une prise électrique standard.

**Attention : Ne touchez jamais les broches des connecteurs du panneau arrière. Une décharge d'électricité statique pourrait endommager l'appareil.**

## Télécommande



### Remarques concernant la télécommande :

– Sélectionnez tout d'abord la source que vous désirez contrôler en appuyant sur une des touches de sélection de source de la télécommande (par exemple DISC ou TUNER).

– Puis, sélectionnez la fonction désirée (par exemple ►, ◀◀, ▶▶).

#### ① SOURCE

- pour sélectionner la source désirée (TV/AV, DISC, TUNER ou AUX/DI).
- TUNER: alterne entre la bande FM et la bande MW.
- AUX/DI: alterne entre le mode AUX-ANA et le mode AUX-DIG (Entrée Numérique).

#### ② DISC MENU (en mode Disque uniquement)

- pour ouvrir ou fermer le menu du contenu du disque.

#### ③ SYSTEM MENU (en mode Disque uniquement)

- pour ouvrir ou fermer le menu du système.

#### ④ ▲▼◀▶

- en mode Syntoniseur, pour sélectionner le numéro d'une station radio présélectionnée (◀ ou ▶).
- pour sélectionner la direction de déplacement dans le menu du contenu du disque ou le menu système.

#### ⑤ ◀◀ / ▶▶

- en mode Disque, appuyez pour passer au chapitre/ à la piste précédente/ suivante.
- en mode Disque, maintenez enfoncé pour un retour en arrière/ une avance rapide.
- en mode Syntoniseur, pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée.

#### ⑥ ► ||

- pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.

#### ⑦ ■

- pour arrêter la lecture du disque.

#### ⑧ SURROUND

- Pour sélectionner le surround multivoies (Dolby Digital, DTS, VSS, Dolby Pro Logic ou Dolby Pro Logic II ) ou l'effet sonore stéréo.

#### ⑨ SOUND

- pour sélectionner les différentes ambiances programmées : CONCERT, DRAMA, ACTION, SCI-FI, CLASSIC, JAZZ, ROCK ou DIGITAL.

#### ⑩ REPEAT

- pour répéter un chapitre, titre, track, album or disc.

#### ⑪ REPEAT A-B

- pour répéter un passage spécifique d'un disque.

#### ⑫ POWER ⏻

- pour mettre le système en mode de veille.

#### ⑬ Touches numériques (0-9)

- pour entrer le numéro d'une piste ou d'un titre du disque.
- pour entrer le numéro d'une station radio présélectionnée.

#### ⑭ VOL + / -

- pour régler le niveau de volume.

#### ⑮ OK

- pour quitter ou confirmer la sélection.

#### ⑯ RESUME

- pour reprendre la lecture d'un disque après une interruption.

#### ⑰ MUTE

- pour interrompre ou reprendre l'envoi du son aux enceintes.

#### ⑱ NIGHT (En mode Dolby Digital uniquement)

- pour compresser la dynamique sonore.

#### ⑲ DIM

- pour régler la luminosité de l'écran.

#### ⑳ SLEEP

- pour régler la fonction de minuterie de mise en veille.

#### ㉑ SUBW + / -

- pour régler le niveau du caisson de basses.

#### REAR + / -

- pour régler le niveau des enceintes arrière.

#### CENTER + / -

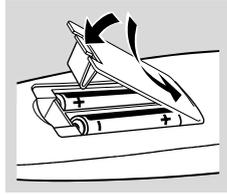
- pour régler le niveau de l'enceinte centrale.

#### TV VOL + / -

- pour régler le niveau de volume d'un téléviseur Philips.

## Installation des piles dans la télécommande

- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Placez les piles dans leur compartiment en respectant la polarité indiquée par les symboles "+" et "-".
- 3 Fermez le couvercle.



### ATTENTION !

- Retirez les piles de l'appareil si celui-ci doit rester inutilisé longtemps, ou si elles sont épuisées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.

## Mettre en marche le système

### IMPORTANT !

Assurez-vous d'avoir terminé toutes les connexions nécessaires. (Voir page 35 "Connecter la TV")

- 1 Appuyez sur **STANDBY ON** pour mettre en marche le système.
  - 2 Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que "DISC" apparaisse sur l'écran d'affichage (ou appuyez sur **DISC** sur la télécommande).
  - 3 Allumez la TV et réglez-la sur la chaîne vidéo. Vous devriez voir l'écran de fond bleu Philips DVD sur la TV.
    - En général, cette chaîne se trouve entre la première et la dernière chaîne et s'appelle FRONT, A/V IN ou VIDEO. Voir votre manuel TV pour obtenir plus d'informations.
    - Ou, vous pouvez vous mettre sur la chaîne 1 de votre TV, puis appuyez répétitivement sur le bouton chaîne jusqu'à ce que vous voyiez la chaîne vidéo.
    - Ou, la télécommande de la TV contient peut-être un bouton qui permet de choisir les différents modes vidéo.
    - Ou, réglez la TV sur la chaîne 3 ou 4 si vous utilisez un modulateur RF.
- Si vous n'obtenez pas une bonne image ou un bon son, référez-vous au 'Réglage Système (DVD)' pour changer les pré-réglages en les adaptant à votre système TV ou pour changer les paramètres de vos préférences.

## Configuration du système (DVD)

Le système se configure via l'écran du téléviseur ; vous pouvez modifier la configuration de votre lecteur de DVD selon vos goûts. Si les options sélectionnées ne sont pas disponibles sur un disque, les préférences par défaut du disque seront alors utilisées.

### IMPORTANT !

L'appareil ne doit pas être en lecture lorsque vous accédez au menu de configuration du système.

### Utilisation générale

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
  - L'icône  est sélectionnée dans le menu qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche ▼ pour activer le menu de configuration.
- 3 Servez-vous des touches ◀▶▲▼ pour parcourir les diverses fonctions et sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer une sélection.
- 5 Pour fermer le menu de configuration, appuyez sur **SYSTEM MENU** ou sur **OK**.

## Réglage de l'image



### – TV SHAPE (Format de l'image du téléviseur)

Permet de régler l'aspect de l'image sur le téléviseur connecté.

#### **4:3 PS** (Mode Recadrage Automatique)

– Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD n'est pas uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la hauteur de l'écran, et les bords seront automatiquement coupés si nécessaire.

#### **4:3 LB** (Mode Letter-box)

– Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD est uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.

#### **16:9** (Mode écran large)

– Si votre TV est écran large, utilisez ce réglage disponible sur un disque (vous devez aussi régler l'écran large de votre TV sur 'écran plein'), les préférences propres au disque seront alors utilisées.

#### **Remarque:**

*Le format que vous sélectionnez doit être disponible sur le disque. Sinon, le réglage du Format TV n'aura aucun d'incidence sur l'image pendant la lecture.*

#### **16:9** (Écran large)



#### **4:3** (étroit)



#### **4:3** (plein écran)



### – TV SYSTEM (Système du téléviseur)

Permet de sélectionner le système de codage couleur correspondant à celui du téléviseur.

#### **AUTO**

– Si votre téléviseur peut décoder plusieurs systèmes, par exemple PAL et NTSC, choisissez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

#### **NTSC**

– Si votre téléviseur ne peut décoder que le NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

#### **PAL**

– Si votre téléviseur ne peut décoder que le PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

### – VIDEO OUT (Sortie vidéo)

L'option "VIDEO OUT" (sortie vidéo) permet d'indiquer le type de sortie vidéo utilisé avec votre système DVD.

#### **PR PBV / SCART**

– Choisissez l'option **PR PBV / SCART**, si vous avez connecté la sortie vidéo au téléviseur en utilisant la prise Péritel (Scart). (La fonction PR PBV n'est pas disponible sur ce modèle).

#### **S-VIDEO**

– Choisissez l'option **S-VIDEO**, si vous avez connecté la sortie vidéo au téléviseur en utilisant la prise S-VIDEO.

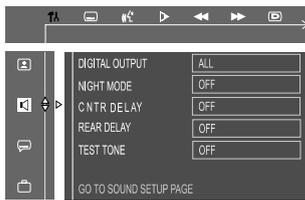
#### **Remarque:**

*Il n'est pas nécessaire d'effectuer le réglage de l'entrée vidéo si vous utilisez le raccord VIDEO (jaune) pour connecter le système DVD à votre TV.*

### – SCR SAVER (Économiseur d'écran)

Si vous laissez l'appareil à l'arrêt ou en pause durant plus d'une minute, l'économiseur d'écran sera activé si vous avez choisi l'option ON. Par défaut, l'économiseur d'écran est désactivé (ON).

## Réglage du son



### - DIGITAL OUTPUT

L'option "Digital output" (Sortie numérique) permet d'indiquer le type de sortie numérique utilisé avec votre amplificateur ou votre système DVD.

- Choisissez l'option **ALL** si vous avez connecté la sortie numérique (COAXIAL ou OPTICAL) à un récepteur doté d'un décodeur multicanaux.
- Choisissez l'option **PCM 96K** si votre appareil externe est capable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.
- Choisissez l'option **PCM 48K** si votre appareil externe est incapable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz ; le signal sera alors converti à la fréquence standard de 48 kHz.
- Choisissez l'option **OFF** pour désactiver la sortie numérique (COAXIAL ou OPTICAL).

### - NIGHT MODE (Mode nocturne)

Activez le mode nocturne (option ON) pour diminuer les écarts de volume sonore. Ainsi, le niveau du son sera toujours identique durant tout le film. Par défaut, le mode nocturne est désactivé (OFF).

**Cette fonction peut également être modifiée à l'aide de la télécommande.**

#### **Off** (Désactivé)

Sélectionnez cet élément quand vous voulez profiter du son surround avec sa piste dynamique complète.

#### **On** (Activé)

Sélectionnez cet élément pour diminuer les écarts de volume. Les sorties de volume hautes seront adoucies et les sorties de volume basses seront élevées à un niveau audible. Cette fonction n'est disponible que pour les films dotés du mode dolby numérique.

### - CENTER DELAY (Retard enceinte central)

Si l'enceinte centrale est plus proche de la position d'écoute que les enceintes avant latérales, vous pouvez lui appliquer un retard pour améliorer l'effet spatial (son Surround).  
Options : 5ms, 3ms, 2ms, 1ms ou OFF.

### - REAR DELAY (Retard enceintes arrières)

Si les enceintes arrières sont plus proches de la position d'écoute que les enceintes avant, vous pouvez leur appliquer un retard pour améliorer l'effet spatial (son Surround).  
Options : 15ms, 12ms, 9ms, 6ms, 3ms ou OFF.

### - TEST TONE (Signal de test) (en mode Disque uniquement)

Si le son test est ON (activé), l'appareil teste le réglage des enceintes. Le signal de test est envoyé aux enceintes gauche, centre, droite et Surround. Par défaut, le mode test est désactivé (OFF).

## Choix de la langue



### - AUDIO (Piste son)

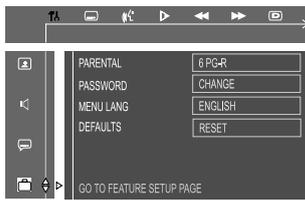
### - SUBTITLE (Sous-titres)

### - DISC MENU (Menu du disque)

- Cette option permet de choisir la langue des pistes son, la langue des sous-titres et la langue utilisée pour les menus du DVD ou du système affichés à l'écran ; ces choix sont utilisés pour tous les disques. Par défaut, la langue utilisée est l'anglais (ENGLISH).
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue originale de chaque disque est sélectionnée.

## Réglage des fonctions

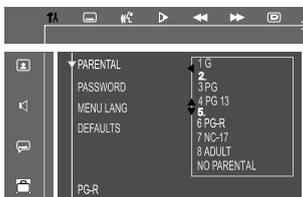
## - PARENTAL (Contrôle parental)



Le contrôle parental permet de définir le niveau de limitation en lecture. Sur certains DVD, un niveau de contrôle parental est affecté au disque complet ou à certaines scènes seulement ; les niveaux de classification s'échelonnent de 1 à 8 et varient selon les pays. Il est possible d'interdire la lecture de certains disques qui ne sont pas destinés aux enfants ou, sur certains disques, de faire afficher des scènes de remplacement.

Le réglage initial parental est par défaut 6 PG-R.

- 1 Indiquez le mot de passe à 4 chiffres. Si nécessaire, indiquez le code une seconde fois.
- 2 Utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un niveau d'accord parental.



- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

### Niveau - NO PARENT (pas de contrôle parental)

Si le contrôle parental n'est pas activé, la lecture de tous les disques sera possible.

### Niveau - 1 à 9

Si le niveau de contrôle parental est inférieur à 8, seuls les disques ayant un niveau de contrôle égal ou inférieur au chiffre choisi pourront être lus. Par exemple, si le niveau de contrôle est réglé sur 5, seuls les disques de niveau 5, 4, 3, 2 et 1 pourront être lus. Les scènes ayant une classification plus élevée ne pourront pas être relues, sauf si une scène alternative ayant le niveau autorisé ou un niveau inférieur existe sur le disque. Par exemple, un disque peut être considéré comme visible par la plupart des audiences et être classé en, niveau 2 pour la plupart de ses scènes. Toutefois, au milieu du film, des scènes peuvent être classées 5 (non adapté aux enfants).

**NO PARENTAL** – Lecture de tous les disques.

**8 ADULT** – Contenu réservé aux adultes ; film réservé aux adultes du fait d'un contenu de nature sexuelle ou violente, ou du langage.

**7 NC-17** – Non recommandé aux moins de 17 ans.

**6 PG-R** – Non recommandé aux moins de 17 ans ou uniquement en présence d'un adulte.

**4 PG13** – Film non recommandé aux moins de 13 ans.

**3 PG** – Avis parental recommandé.

**1 G** – Tous publics ; considéré comme film pour tous publics.

### Pour lire un disque ou une scène dont la classification est supérieure à celle qui a été définie

- Saisissez le code à quatre chiffres avant de définir un niveau de classification plus élevé (option "PASSWORD", mot de passe).

### Si vous avez oublié le mot de passe à 4 chiffres

- 1 Pressez la touche **■** à quatre reprises lorsque le mot de passe vous est demandé ; l'appareil revient alors au mot de passe par défaut.
- 2 Ouvrez l'option "PASSWORD" (mot de passe) et tapez votre nouveau code.

### Remarque:

– Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

### - PASSWORD (Mot de passe)

Cette option permet de définir un nouveau mot de passe de contrôle parental, ou de changer de mot de passe. Par défaut, le mot de passe est 1234.

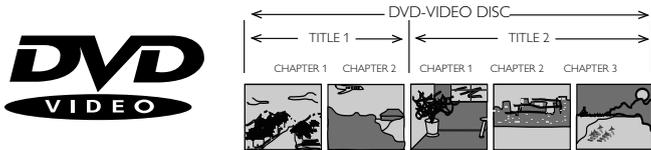
### - MENU LANG (Langue du menu)

Cette option permet de sélectionner la langue du menu OSD affiché à l'écran.

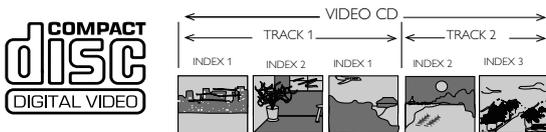
### - DEFAULTS (Réglages par défaut)

Si l'option "RESET" est sélectionnée, tous les éléments du menu de configuration reviennent à leurs réglages par défaut.

## Informations sur le disque



- Les disques DVD vidéo peuvent comporter un ou plusieurs titres, et chaque titre peut comprendre un ou plusieurs chapitres.
- La lecture s'interrompt à la fin de chaque titre.
- Les CD vidéo peuvent comporter une ou plusieurs pistes, et chaque piste peut posséder un ou plusieurs index.
- Pour faciliter l'accès aux diverses pistes, vous pouvez vous déplacer parmi les pistes et les index.
- Certains CD vidéo sont dotés de la fonction PBC (Play Back Control), qui permet de conserver sur le disque une séquence de lecture prédéfinie (reportez-vous à la section "Fonctions VCD/SVCD spéciales").
- Les CD audio ne contiennent que des pistes.



## Lecture de base

### ATTENTION !

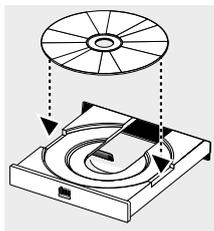
- Ne déplacez pas l'appareil durant la lecture, vous pourriez endommager la platine DVD.
- N'appuyez pas sur le tiroir du disque, et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir, vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Les disques et lecteurs DVD sont conçus avec des restrictions de zone. Avant de lire un disque, assurez-vous que la zone du disque est la même que celle de votre lecteur.
- Selon le type de DVD ou CD VIDÉO, certaines fonctions peuvent varier ou être restreintes.

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** pour allumer l'appareil.

- 2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir.

- 3 Insérez un disque de façon correcte, face imprimée vers le haut.

- 4 Appuyez à nouveau sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir.  
→ Pendant quelques instants, le lecteur identifie le disque et lit son menu.



- La lecture de certains disques débute automatiquement ; pour les autres disques, le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur. Si le menu est affiché, servez-vous des touches **▲▼◀▶** pour sélectionner la fonction désirée, et appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix ou sur une des **touches numériques (0-9)** pour choisir une option de lecture.

- 5 Appuyez sur la touche **▶||** pour démarrer la lecture.

### Remarque:

- Si l'icône de fonction interdite (ou X) s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.

### Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur la touche **▶||**.  
→ L'image se fige et le son est coupé.
- Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche **▶||**.

### Pour arrêter la lecture

- Appuyez sur la touche **■**.

### Passer à un autre titre (piste) / chapitre

- Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** autant de fois que nécessaire durant la lecture pour avancer ou reculer d'un certain nombre de pistes ou de chapitres. Chaque pression fait passer la tête de lecture au début de la piste ou du chapitre précédent ou suivant.

### Remarque:

- Si la fonction **RÉPÉTER - PISTE** a été réglée, en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶** vous ré-écoutez le même titre ( piste ) / chapitre.

### Pour passer au début de la piste actuelle ou du chapitre actuel en cours de lecture

- Appuyez sur la touche **◀◀** une seule fois.

### Pour passer directement à une piste ou un chapitre

- Servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre désiré.

### Recherche rapide

- 1 Maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée durant 1 seconde pour déclencher une lecture en marche avant ou arrière.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche **▶||**.

### Lecture en continu à partir du dernier point d'arrêt

- Si l'appareil est arrêté et si le disque n'a pas été éjecté, appuyez sur la touche **RESUME** pour reprendre la lecture au point auquel elle a été interrompue.

### Pour annuler le mode de reprise

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **■**.

### Remarque:

- Si l'appareil a été débranché du secteur, ou si le tiroir du disque a été ouvert, l'option de reprise est annulée automatiquement.
- Lorsque **PBC** est en **MARCHE** le mode reprise n'est pas disponible.
- Cette option peut ne pas fonctionner avec certains disques.

## Lecture à répétition

Le mode répétition ne peut être utilisé que pour la lecture.

### DVD : lecture à répétition d'un chapitre / titre

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **REPEAT** pour sélectionner l'une des options suivantes :  
REPEAT CHAPTER → REPEAT TITLE → REPEAT OFF.

### CVD/SVCD/VCD/CD : lecture à répétition d'une piste / disque

- Appuyez répétitivement sur **REPEAT** pour sélectionner comme suit:  
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → REPEAT OFF.
- Si un VCD ou un CD a été programmé appuyez répétitivement sur cette touche pour sélectionner comme suit :  
REPEAT TRACK → REPEAT PROGRAM → REPEAT OFF.

### Pour Répéter - piste / album / disque MP3

MENU ON:

- Appuyez répétitivement sur **REPEAT** pour sélectionner comme suit:  
REPEAT TRACK → REPEAT ALBUM → REPEAT DISC → REPEAT OFF.

MENU OFF:

- Appuyez répétitivement sur **REPEAT** pour sélectionner comme suit:  
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → REPEAT OFF.

#### Remarque:

- La répétition peut ne pas fonctionner correctement avec –
- Pour les disques CVD, SVCD et VCD 2.0, la fonction répéter est inutilisable à moins que la fonction PBC soit mise à l'ARRÊT.

## Répétition du point A au point B

Il est possible de demander la lecture à répétition d'une section d'un chapitre ou d'une piste.

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ désiré.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin désiré.  
→ La lecture de ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche **REPEAT A-B**.

#### Remarque:

- La section comprise entre A et B ne peut être définie qu'au sein d'un même chapitre ou d'une même piste.
- Répéter A-B n'est pas toujours disponible sur tous les disques.

## Programmation de la lecture de vos pistes préférées

Vous pouvez écouter le contenu du disque dans l'ordre qui vous convient, en programmant l'ordre de lecture des pistes. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 99 pistes.

- 1 Mettez l'appareil à l'arrêt et appuyez sur la touche **PROGRAM** pour passer en mode programmation.

→ L'écran affiche "P 00:00".

- 2 Servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour taper les numéros de pistes dans l'ordre désiré.  
→ Le message "FULL" s'affiche si vous tentez de mémoriser plus de 99 pistes.
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser la piste.
- Répétez les **étapes 2 et 3** pour mémoriser d'autres pistes.
- 4 Pour débiter la lecture de la programmation, appuyez sur la touche **▶||**.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **■** une seule fois.
- 6 Pour annuler la programmation, appuyez à nouveau sur la touche **■**.

#### Remarques:

- Le mode Programme n'est pas disponible sur certains disques.

### Utilisez la barre du menu pour programmer

#### IMPORTANT !

**Vous devez allumer votre TV et la régler sur la bonne chaîne Vidéo. ( Voir page 42 "Mettre en marche le système" )**

- 1 Arrêter la lecture, puis appuyez sur **SYSTEM MENU**. La barre du menu apparaît en haut de l'écran TV.
- 2 Utilisez **◀** ou **▶** et sélectionnez  appuyez sur **▼** pour entrer dans le menu du programme.
- 3 Répétez les **étapes 2 à 6** ci-dessus pour programmer vos pistes préférées.

## Fonctions DVD/VCD spéciales

Les diverses barres de menu qui s'affichent sur l'écran du téléviseur permettent d'accomplir de nombreuses opérations directement, sans interrompre la lecture du disque.

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.  
→ La barre de menu s'affiche au haut de l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour vous déplacer dans la barre du menu et sélectionner:  
SETUP MENU → SUBTITLE → AUDIO LANGUAGE → SLOW → FAST REVERSE → FAST FORWARD → STATUS → TITLE SEARCH → CHAPTER SEARCH → TIME SEARCH → ZOOM → ANGLE → STEP → PBC ON/OFF → PROGRAM.
- 3 Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner l'icône courante, et utilisez les touches **▲▼** pour choisir une option.
- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer une sélection.
- 5 Appuyez sur **SYSTEM MENU** ou **OK** pour quitter le menu.

## IMPORTANT !

Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon le format du disque. Reportez-vous à la jaquette du disque.

### Changement de la langue des sous-titres

Cette opération n'est possible qu'avec les DVD gravés avec des sous-titres en plusieurs langues.

- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la langue désirée.

### Changement de la langue des pistes son

Cette opération n'est possible qu'avec les DVD gravés avec des bandes son en plusieurs langues.

- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la langue désirée.

### Pour un VCD, CVD, SVCD:

- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la langue désirée pour la piste son, Disponible uniquement pour les disques avec différents canaux:  
LEFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

### Remarque:

– Si la langue désirée n'est pas activée, même après avoir appuyé à plusieurs reprises sur la touche, cela signifie que cette langue n'est pas disponible sur ce disque.

### Lecture au ralenti



### Pour un DVD :

- 1 Dans la barre de menu, choisissez  et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de ralenti désirée :  
SF X 1/2 → SF X 1/4 → SF X 1/8 → SR X 1/2 → SR X 1/4 → SR X 1/8 → PLAY  
(SF) = marche avant  
(SR) = marche arrière

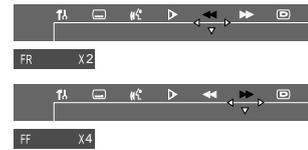
### Pour un CVD, SVCD, VCD:

- 1 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de ralenti désirée :  
(marche avant) : SF X 1 → SF X 1/2 → SF X 1/3 → PLAY
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche ►||.

### Remarque:

- Le son est mis en sourdine pendant la lecture en ralenti.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les MP3 et les CD.

### Recherche d'un passage particulier



- 1 Choisissez  ou  dans la barre de menu pour activer respectivement la recherche rapide en marche arrière ou en marche avant.
- 2 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de recherche désirée :

### Pour un DVD, MP3 :

(marche arrière) : FR X 2 → FR X 4 → FR X 6 → FR X 8 → PLAY

(marche avant) : FF X 2 → FF X 4 → FF X 6 → FF X 8 → PLAY

### Pour un VCD, CVD, SVCD, CD:

Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de recherche désirée :

(marche arrière) : FR X 1 → FR X 2 → FR X 3 → FR X 4 → PLAY

(marche avant) : FF X 1 → FF X 2 → FF X 3 → FF X 4 → PLAY

- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche ►||.

### Affichage des informations relatives au disque durant la lecture

- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner les informations affichées :



### Passage à un autre titre ou chapitre

Certains disques peuvent contenir plusieurs titres ou chapitres. Si un menu de titres ou de chapitres figure sur un disque, vous pouvez faire débuter la lecture à partir de l'élément sélectionné.

- 1 Choisissez **T** (titre) ou **C** (chapitre) dans la barre de menu.
- 2 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour indiquer le numéro de titre ou de chapitre désiré,
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour débuter la lecture.

### Remarque:

– Avec certains disques, il n'est pas possible de sélectionner un titre ou un chapitre.

## Lecture à partir d'un point sélectionné

Cette fonction permet de débiter la lecture en un point choisi du disque.



- 1 Choisissez  dans la barre de menu.
- 2 Tapez le moment désiré en heures, minutes et secondes de gauche à droite dans la zone éditable à l'aide des **touches numériques (0-9)**.  
→ Chaque fois qu'un élément a été saisi, l'élément suivant est sélectionné
- 3 Appuyez sur la touche  pour démarrer la lecture.

### Remarque :

- Cette fonction n'est pas disponible pour les MP3.
- Pendant le mode *repetition* cette fonction n'est pas disponible.

## Zoom

Cette fonction permet d'agrandir l'image sur l'écran du téléviseur et d'effectuer un panoramique dans l'image agrandie.



- 1 Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche  pour sélectionner le facteur de zoom désiré : ZOOM x 1.5 → ZOOM x2 → ZOOM x4 → ZOOM OFF
- 2 Pour cadrer une image agrandie, appuyez sur SYSTEM MENU pour sortir et utilisez les touches     pour déplacer l'image zoomée vers la gauche, droite, le haut et le bas.
- 3 Pour quitter le mode **ZOOM**, ouvrez la barre de menu et sélectionnez le facteur de zoom "ZOOM OFF" (zoom désactivé).

## Changement d'angle de caméra

Si le disque contient des séquences qui ont été enregistrées selon différents angles de caméra, vous pouvez voir l'action sous différents points de vue. Le choix des angles dépend du format du disque.



- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner l'angle désiré : 1/4, 2/4, 3/4 ou 4/4.  
→ L'écran affiche alors l'action sous l'angle choisi.

## Avance image par image



- 1 Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche  pour faire avancer le contenu du disque image par image (une trame à la fois).
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche .

## Vérification du contenu du DVD

- 1 Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.  
→ Si le disque actuel possède un menu, celui-ci s'affiche sur l'écran. Sinon, c'est le menu du disque qui est affiché.
- 2 Utilisez les touches     pour sélectionner le titre ou le chapitre désiré, puis appuyez sur  ou **OK**.  
→ La lecture du titre ou du chapitre débute.

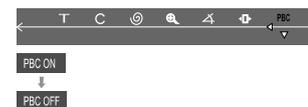
### Remarque:

- Les détails de fonctionnement peuvent différer selon le disque DVD utilisé.
- Avec certains DVD, il n'est pas possible de sélectionner un titre ou un disque.

## Fonctions VCD/SVCD spéciales

### Contrôle de la lecture (PBC)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser un CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.



- Dans la barre de menu, choisissez **PBC** et appuyez sur la touche  pour sélectionner l'option PBC ON (PBC activé) ou PBC OFF (PBC désactivé).

### Lors de la lecture d'un disque avec la fonction PBC activée

- Si l'appareil est en mode "PBC OFF", il démarre la lecture automatiquement.
- S'il est en mode "PBC ON", le menu PBC (s'il existe) s'affiche sur l'écran du téléviseur. Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour faire votre choix.

### Remarque:

- Si le mode PBC est activé, les fonctions de recherche et de remplacement ne sont pas disponibles.

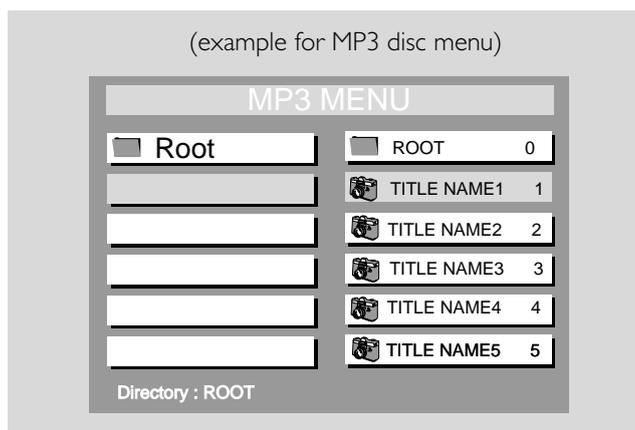
## Lecture de disques MP3 / images (Kodak, JPEG)

### IMPORTANT !

**Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo.**

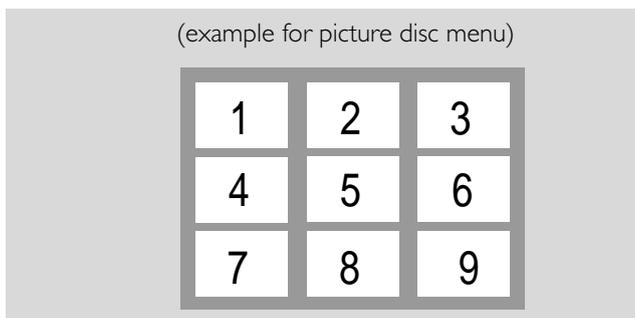
**(Voir page 42 "Mettre en marche le système")**

- ① Insérez un disque MP3/images (Kodak, JPEG).  
→ Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 30 secondes si la configuration du répertoire/fichier est compliquée.
- ② La lecture commence automatiquement.  
→ Avec un disque photo, vous pouvez faire défiler les photos les unes après les autres automatiquement en diaporama.  
→ Pour les disques MP3, une liste d'albums/titres apparaît sur le téléviseur.



Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
  - Appuyez sur **REPEAT** pour sélectionner le mode de répétition disponible.
  - Utilisez le joystick ◀ / ▶ / ▲ / ▼ de la télécommande pour parcourir les fichiers d'images.
  - Appuyez sur la touche ▶ || pour interrompre / reprendre la lecture.
- ③ Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.  
→ Pour les disques d'images, 9 vignettes apparaîtront sur le téléviseur.



En mode arrêt, vous pouvez;

- Employez la commande à distance et le bouton ◀▶ ▲ ▼ Pour sélectionner dans le menu du MP3 puis poussez **OK** sur le morceau à jouer.
- Dans le menu image, vous pouvez utiliser ◀◀ ou ▶▶ dans le menu pour afficher la page précédente/suivante (si elle existe).
- Vous pouvez régler les effets de transition pour chaque photo. Douze modes de transition diaporama sont disponibles comme indiqué ci-dessous.  
Mode 0 :no special transition effect (by default)  
Mode 1 :wipe from top to bottom  
Mode 2 :wipe from bottom to top  
Mode 3 :wipe from top / bottom to center  
Mode 4 :wipe from center to top / bottom  
Mode 5 :vertical blind  
Mode 6 :wipe from left to right  
Mode 7 :wipe from right to left  
Mode 8 :wipe from left / right to center  
Mode 9 :wipe from center to left / right  
Mode 10:wipe from edge to center  
Mode 11:horizontal blinds  
Mode 12:random  
Vous n'avez besoin que de la touche **RESUME** pour sélectionner.

### Remarque:

- En raison de la nature du format Digital Audio MP3 (DAM), seule la musique numérique peut être reproduite.
- Il est normal de constater des sautes occasionnelles lors de l'écoute de disques MP3.
- La lecture de certains fichiers sur disque Kodak ou JPEG peut subir une distorsion en raison de la configuration et des caractéristiques du disque.
- Le temps de lecture du disque peut dépasser 10 secondes à cause du nombre important de chansons compilées dans un disque.
- La lecture d'un disque multi-session est supportée pour les 10 premières sessions ayant le même format.
- Sur les disques multi-sessions comportant différents formats, seule la première session sera disponible.

## Réglage de la réception de stations radio

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ; la dernière source sélectionnée est activée.
- 2 Utilisez le bouton **SOURCE** (ou appuyez sur **TUNER**) pour choisir le tuner comme source.
- 3 Appuyez une nouvelle fois sur **TUNER** pour choisir la bande de fréquences désirée (FM ou MW).
- 4 Maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la fréquence affiche commence à changer; puis relâchez la touche.  
→ L'appareil se syntonise automatiquement sur la première station de radio dont le signal est assez fort.



- Pour arrêter l'appareil sur une station dont la réception est faible, appuyez brièvement sur les touches ◀◀ ou ▶▶ autant de fois que nécessaire pour obtenir la meilleure réception possible.
- 5 Répétez l'étape 4 si nécessaire pour trouver la station désirée.

## Mémorisation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations, quelle que soit la bande de réception.

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir "Réglage de la réception de stations radio").
- 2 Appuyez sur la touche **PROGRAM**.  
→ L'icône "Program" s'affiche.



- 3 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.



### Remarque:

– Si l'icône "Program" s'éteint avant que vous ayez sélectionné le numéro de mémoire, appuyez à nouveau sur la touche **PROGRAM**.

- 4 Appuyez à nouveau sur la touche **PROGRAM** pour mettre en mémoire la station de radio.
- Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.  
→ L'icône "PROGRAM" s'arrête de clignoter.

### Remarque:

- L'ancien contenu stocké dans l'adresse sélectionnée sera recouvert lorsque vous opérez comme suit:
- Durant la programmation, si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 30 secondes, l'appareil quitte le mode programmation automatiquement.

## Écoute de stations radio mémorisées

- En mode de réception radio, appuyez sur ◀ ou ▶ ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.  
→ Le numéro de mémoire, la fréquence de l'émetteur et la bande de fréquences s'affichent.

## Réglage de la minuterie de mise en veille

La minuterie de mise en veille permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** pour choisir le délai d'arrêt.  
→ Les sélections apparaissent dans l'ordre suivant (durées en minutes) :

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15...



- 2 Lorsque la durée désirée est affichée, cessez d'appuyer sur le bouton **SLEEP**.  
→ L'icône "Sleep" s'affiche.

### Pour vérifier le délai restant après avoir activé la minuterie de mise en veille

- Appuyez sur la touche **SLEEP** une seule fois.

### Pour modifier le délai de mise en veille

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SLEEP** pendant que le temps restant est affiché.  
→ L'écran affiche les autres options de délai d'arrêt.

### Pour désactiver la minuterie de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que le message "OFF" s'affiche, ou appuyez sur la touche **STANDBY ON**.

## Choix du mode Surround

### IMPORTANT !

– Pour obtenir un son Surround correct, veillez à respecter scrupuleusement les procédures décrites dans les sections “Connexions” et “Préparation”.

– Les enceintes Surround et l’enceinte centrale ne fonctionnent que lorsque l’appareil est mis en mode Surround et lorsque l’enregistrement a été enregistré ou est diffusé en mode Surround Dolby numérique, DTS ou Dolby Pro Logic.

– Les enregistrements effectués en stéréo normale produiront un léger effet Surround s’ils sont écoutés dans ce mode. Toutefois, avec les sources mono aucun son ne sera produit par les enceintes Surround.

- Appuyez sur la touche **SURROUND** pour sélectionner le mode Surround ou stéréo.  
→ La disponibilité des modes Surround dépend du nombre d’enceintes utilisées et des informations provenant du disque. Les divers modes sont présentés ci-dessous.

### Remarques:

La son surround n’est pas disponible en mode **DISC 6CH**.

### Dolby Digital Surround

Le mode Dolby Digital (également appelé AC-3 ou Dolby 5.1) avec son multi-canaux MPEG offre un son réaliste et dynamique identique à celui des salles de spectacle et de cinéma. Il faut disposer de cinq enceintes (avant gauche et droite, centre, Surround gauche et droite) et un caisson de basses pour assurer la reproduction correcte du son Dolby Digital Surround. Chaque canal joue un rôle unique dans la restitution correcte du son. Les trois enceintes avant sont complétées par les deux enceintes Surround pour reproduire les fréquences hautes, moyennes et basses dans les cinq canaux Surround complets. Les sons sourds, les explosions et les effets “physiques” à basse fréquence sont pris en charge par le caisson des graves. Un grand nombre de disques DVD sont enregistrés en son Dolby Digital Surround.

### DTS Surround

Le mode DTS Surround est un format de son Surround provenant du cinéma et offrant des performance audio très élevées. Il donne plus de pureté et de définition, en particulier dans les sons aigus. Cette amélioration de la qualité provient d’une moins importante compression du son (3:1 au lieu de 11:1 en Dolby Digital) et de l’échantillonnage sur 20 bits.

### Dolby Pro Logic Surround

Le système Dolby Pro Logic Surround est un format analogique spécialement codé qui reproduit le son sur quatre canaux (avant gauche, centre, avant droite, Surround mono) à l’aide d’un décodeur Dolby Pro Logic. Il est compatible avec les systèmes stéréo, mais le son ne sera alors diffusé que sur deux canaux (avant gauche et droite).

### Dolby Pro Logic II Surround

Dolby Pro Logic II Surround crée cinq chaînes de bande passante pleine depuis les sources du canal-deux. Ceci est possible à l’aide d’un décodeur surround avancé, de haute pureté matricielle qui extrait les propriétés spatiales d’un enregistrement d’origine sans ajouter de nouveaux sons ou de colorations tonales.

### Mode Cinéma

Le mode cinéma peut être utilisé pour les spectacles de télévision stéréo et tous les programmes encodés en Dolby Surround. Le résultat est le renforcement de la direction du champ sonore qui approche la qualité du son du canal 5.1 échantillonné.

### Mode Musique

Le mode Musique peut être utilisé avec n’importe quels enregistrements de musique en stéréo, et offre un espace sonore vaste et profond.

### VSS (Virtual Surround Sound)

Le canal Surround ProLogic MPEG ou Dolby Digital est traité par un DSP “virtualiseur” qui ajoute un effet Surround sur les deux enceintes frontales.

### Stéréo

Le son est reproduit et joué à partir des enceintes avant gauche et droite. Ceci permet une reproduction stéréo standard.

## Choix de l’effet numérique approprié

Les effets audio numériques permettent de choisir parmi divers modes qui contrôlent les bandes de fréquences afin d’optimiser certains styles musicaux. Ils améliorent le plaisir d’écouter votre musique préférée.

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SOUND** pour choisir un effet.

### Lors de la lecture d’un DVD ou d’un VCD, choisissez parmi :

- CONCERT, DRAMA, ACTION ou SCI-FI

### En cours de lecture CD/MP3 ou en mode Tuner ou AUX-ANA, sélectionnez :

- JAZZ, ROCK, DIGITAL, CLASSIC.

### Lorsque l’ENTRÉE NUMÉRIQUE reçoit le format DTS ou Dolby DIGITAL, sélectionnez :

- CONCERT, DRAMA, SCI-FI, ACTION

### Si d’autres formats de signaux sont reçus, sélectionnez :

- JAZZ, ROCK, DIGITAL, CLASSIC.

## Contrôle du volume

### Changer le niveau du volume

- Faites tourner le bouton **VOLUME** ou appuyez sur les touches de volume (**VOL +/-**) pour augmenter ou diminuer le volume sonore.
  - "VOL XX" est affiché.
  - "VOL MAX" est affiché si le volume est au niveau maximum.
- Appuyez sur la touche **SUBW +/-** pour régler le niveau du caisson de basses.
  - "SUBW XXdB" est affiché.
  - La portée est de -15dB à 10dB.
- Appuyez sur la touche **REAR +/-** pour régler le niveau des enceintes arrière.
  - "REAR XXdB" est affiché.
  - La portée est de -15dB à 10dB.
- Appuyez sur la touche **CENTER +/-** pour régler le niveau de l'enceinte centrale.
  - "CNT XXdB" est affiché.
  - La portée est de -15dB à 10dB.

### Pour TV PHILIPS uniquement :

- Appuyez sur les touches **TVVOL +/-** de la télécommande pour régler le volume sonore du téléviseur.

### Remarque:

- "XX" indique le niveau du volume.
- Lorsque le mode **SURROUND** est réglé sur le mode **Stereo** ou **VSS**, **REAR +/-** et **CENTER +/-** les touches sont inactives.
- En mode **TEST TONE**, le contrôle du volume est annulé.

### Pour couper le son provisoirement

- Appuyez sur la touche **MUTE**.
  - "MUTE ON" est affiché.
- Pour restaurer le volume, appuyez à nouveau sur la touche **MUTE**.

### Remarque:

Lorsque **MUTE** est activé (ON), tous les sons des raccords arrières (**AUDIO OUT**, **DIGITAL OUT**) resteront en marche.

### Pour écouter à l'aide d'un casque

En connectant les écouteurs sur  vous éteignez les haut-parleurs. Le système DVD bascule sur **STEREO** et surround sound est réduit à un signal stéréo qui est reproductible par des écouteurs standards.

En déconnectant les écouteurs vous allumez de nouveau les haut-parleurs. Si vous souhaitez retrouver le son surround, remettez le système DVD sur le son surround.

## Réglage de luminosité du rétroéclairage

- Appuyez à plusieurs reprises si nécessaire sur la touche **DIM** pour régler la luminosité de l'écran : **HIGH** (élevée), **MID** (moyenne) ou **LOW** (faible).

# Caractéristiques techniques

## SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	
Mode stéréo (DIN)	2 x 50 W
Mode surround (1 kHz)	50 RMS / chaîne
Distorsion harmonique totale	10 % à la puissance nominale (1 kHz)
Réponse en fréquence	180 Hz – 14 kHz / ±1 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dB (CCIR)
Sensibilité d'entrée	400 mV

## SECTION SYNTONISEUR

Gamme de fréquences	FM 87,5 – 108 MHz (intervalles de 50 kHz)
	MW 531 – 1602 kHz (intervalles de 9 kHz)
Seuil de sensibilité 26 dB	FM 20 dB
Seuil de sensibilité 26 dB	MW 5000 µV/m
Taux de réjection de l'image	FM 25 dB
	MW 28 dB
Taux de réjection FI	FM 60 dB
	MW 24 dB
Rapport signal/bruit	FM 55 dB
	MW 35 dB
Taux de suppression MW	FM 30 dB
Distorsion harmonique	FM Mono 3%
	FM Stéréo 3%
	MW 5%
Réponse en fréquence	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Séparation stéréo	FM 26 dB (1 kHz)
Seuil stéréo	FM 23,5 dB

## SECTION DVD

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12cm / 8cm
Décodage vidéo	MPEG-2
Vidéo CNA	10 Bits
Système de codage couleur	PAL / NTSC
Format vidéo	4:3 / 16:9
Signal/bruit vidéo	56 dB (minimum)
Sortie vidéo composite	1,0 Vp-p, 75 Ω
Sortie S-vidéo	Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω
	C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
Audio CNA	Direct Digital Amplification
Réponse en fréquence	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
	4 Hz – 22 kHz (48 kHz)
	4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
Sortie numérique	SPDIF coaxial et optique

## DIVERS

Tension d'alimentation	220-240V ~ 50Hz / 60Hz
Consommation de puissance	160 W
Dimensions (l x h x p)	390 mm x 55 mm x 399 mm
Poids	4,4 kg
ECO Veille économique	< 1 W

## TÉLÉCOMMANDE IR

Portée efficace	> 8 Mètres
Nombre de touches	45
Piles (1,5V)	AA x 2

## ENCEINTES

### Enceintes avant

Système	blindé 2 voie
Impédance	8 Ω
Haut-parleurs	woofer 2 x 2", 1,75 tw
Dimensions (l x h x p)	88 mm x 293 mm x 88 mm
Poids	0,61 kg

### Enceinte centrale

Système	blindé 2 voie
Impédance	8 Ω
Haut-parleurs	woofer 2 x 2", 1,75 tw
Dimensions (l x h x p)	280 mm x 79 mm x 72 mm
Poids	0,733 kg

### Enceintes arrière

Système	blindé 2 voie
Impédance	8 Ω
Haut-parleurs	woofer 2 x 2", 1,75 tw
Dimensions (l x h x p)	72 mm x 283 mm x 72 mm
Poids	0,61 kg

## CAISSON DE BASSES

Caisson de basses (type sans blindage magnétique)	6,5"
Dimensions (l x h x p)	140 mm x 328 mm x 376 mm
Alimentation de l'entrée	50W (8 Ω, DIN)
Poids	5,016 kg

## SANS-FIL (UNIQUEMENT POUR LX3750W)

Alimentation de courant	220-240V ~ 50Hz / 60Hz
Fréquence de Transmission	864 MHz
Dimensions (l x h x p)	
AD905WT	131 mm x 34 mm x 130 mm
AD905WA	207 mm x 55 mm x 186 mm
Poids	1,7 kg

### Caractéristiques sujettes à modifications sans avis préalable.

**Philips Industrial Activities nv déclare que les SYSTÈMES HOME CINÉMA DVD LX3700D & LX3750W répondent aux exigences fondamentales et autres normes pertinentes de la directive 1999/5/EG.**

## ATTENTION!

**Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution**

**En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.**

Problème	Solution
<b>Pas d'alimentation.</b>	– Vérifiez que le cordon secteur est correctement branché.
<b>Pas d'image.</b>	– Sélectionnez la source vidéo appropriée sur le téléviseur. – Vérifiez que le téléviseur est allumé. – Vérifiez les connexions vidéo. – Vérifiez les connexions du système.
<b>Image distordue ou médiocre.</b>	– Il peut se produire que l'image présente une légère distorsion. Ce cas ne représente pas un dysfonctionnement. – Nettoyez le disque. – Vérifiez le système vers l'entrée S-vidéo de la TV.
<b>Le rapport hauteur/largeur de l'image ne peut pas être modifié, bien que le téléviseur soit de type écran large.</b>	– Le rapport hauteur/largeur de l'image est défini sur le DVD. – Selon le modèle de téléviseur, il peut être impossible de modifier le format de l'image.
<b>Pas de son, ou son distordu.</b>	– Réglez le volume. – Vérifiez que les haut-parleurs sont connectés correctement. – Remplacez les câbles des enceintes. – Vérifiez les réglages des enceintes. – L'appareil est en pause, en ralenti ou en avance/retour rapides ; appuyez sur la touche PLAY pour reprendre le fonctionnement normal.
<b>Aucun son ne provient des enceintes centrale ou arrières.</b>	– Réglez le volume à l'aide des touches CENTER +/– ou REAR +/–. – Vérifiez que les haut-parleurs arrières ou central sont connectés correctement. – Utilisez le mode Surround.
<b>Le lecteur de DVD ne démarre pas.</b>	– Insérez un disque lisible de façon correcte, face gravée vers le bas. – Vérifiez le type de disque, le système de codage couleur et le code de zone. – Nettoyez le disque. – Appuyez sur la touche SYSTEM MENU pour désactiver l'écran de menu. – Annulez la fonction de contrôle parental ou changez de classification. – De la condensation s'est formée sur la lentille. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.
<b>Le lecteur de DVD ne réagit pas aux pressions sur les touches.</b>	– Débranchez le cordon secteur de la prise électrique, et rebranchez-le.
<b>Il est impossible de changer la langue de la piste son ou des sous-titres pendant la lecture du DVD.</b>	– Le son ou les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le DVD dans la langue désirée. – Il est interdit de changer la langue utilisée pour le son ou les sous-titres sur ce DVD.
<b>Aucune image n'apparaît lorsque je sélectionne une fonction.</b>	– Vérifiez que le composant utilisé est connecté correctement. – Appuyez sur le bouton correct pour sélectionner la source.
<b>J'entends un souffle considérable en réception radio.</b>	– Réglez la réception sur une fréquence correctement reçue. – Connectez l'antenne. – Éloignez les câbles RF (AC-3) et numériques des bornes et des fils d'antenne. – Développez entièrement l'antenne FM filaire. Positionnez-la pour une réception optimale, et fixez-la au mur. – Connectez une antenne FM extérieure. – Réglez la direction et la position de l'antenne pour obtenir une bonne réception. – Connectez une antenne MW supplémentaire ou externe. – Éteignez l'appareil électrique qui provoque le souffle, ou éloignez-le du lecteur de DVD. – Éloignez l'antenne de l'appareil électrique qui provoque le souffle.
<b>La télécommande ne fonctionne pas correctement</b>	– Pointez la télécommande vers le récepteur de l'appareil. – Rapprochez la télécommande de l'appareil. – Supprimez tout obstacle éventuel. – Remplacez les piles. – Vérifiez que les piles sont mises en place correctement.
<b>L'écran est sombre.</b>	– Appuyez une nouvelle fois sur la touche DIM.
<b>L'appareil émet un ronflement ou un bourdonnement.</b>	– Éloignez le lecteur de DVD le plus possible de tout appareil électrique susceptible de provoquer des interférences.
<b>Mauvaise réponse dans les basses.</b>	– Vérifiez que la polarité est correcte pour toutes les enceintes.



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_

№ квитанции: \_\_\_\_\_

Вид неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_

№ квитанции: \_\_\_\_\_

Вид неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись

Штамп сервис-центра

№ талона (Card #)



**PHILIPS** РОССИЯ

**БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) \_\_\_\_\_ МОДЕЛЬ (type/version) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) \_\_\_\_\_

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) \_\_\_\_\_

**Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.**

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) \_\_\_\_\_

АДРЕС (address) \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН (telephone) \_\_\_\_\_





Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченными сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095) 755-69-23

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Polski

Русский

LX3700D/LX3750W

